



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 19. huhtikuuta 2018
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2018/0101 (COD)

8141/18
ADD 1

COMER 36
WTO 94
CODEC 583

EHDOTUS

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	18. huhtikuuta 2018
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2018) 206 final – LIITE
Asia:	LIITE ehdotukseen EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS tiettyihin Euroopan unionin ja kolmansien maiden välisiin sopimuksiin sisältyvien, etuuksien väliaikaisen peruuttamisen mahdollistavien suojalausekkeiden ja muiden mekanismien täytäntöönpanosta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2018) 206 final – LIITE.

Liite: COM(2018) 206 final – LIITE

Bryssel 18.4.2018
COM(2018) 206 final

ANNEX

LIITE

ehdotukseen

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

**tiettyihin Euroopan unionin ja kolmansien maiden välisiin sopimuksiin sisältyvien,
etuuksien väliaikaisen peruuttamisen mahdollistavien suojalausekkeiden ja muiden
mekanismien täytäntöönpanosta**

LIITE

Asetuksella täytäntöön pantavat sopimukset ja kuhunkin sopimukseen sisältyvät erityismääräykset

Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välinen vapaakauppasopimus

Soveltamispäivä	xx/xx/xxxx
Kahdenvälinen suojalauseke	3.10 artikla (Kahdenvälinen suojalauseke)
Sopimukseen sisältyvät erityismääräykset:	3.9 artikla ”siirtymäkausi”: ””siirtymäkaudella” tarkoitetaan kymmenen vuoden jaksoa tämän sopimuksen voimaantulosta” 3.11 artiklan 5 kohdan c alakohta: ”Kumpikin osapuoli saa soveltaa 3.10 artiklan 1 kohdassa vahvistettua kahdenvälistä suojatoimenpidettä enintään siirtymäkauden päättymiseen asti, ellei toinen osapuoli ole antanut suostumustaan.”

Euroopan unionin ja Vietnamin sosialistisen tasavallan välinen vapaakauppasopimus

Soveltamispäivä	xx/xx/xxxx
Kahdenvälinen suojalauseke	3.11 artikla (Kahdenvälinen suojalauseke)
Sopimukseen sisältyvät erityismääräykset:	3.9 artikla ”siirtymäkausi”: ””siirtymäkaudella” tarkoitetaan kymmenen vuoden jaksoa tämän sopimuksen voimaantulosta.” 3.11 artiklan 6 kohdan c alakohta: ”Osapuoli saa soveltaa kahdenvälistä suojatoimenpidettä enintään siirtymäkauden päättymiseen asti, ellei toinen osapuoli ole antanut suostumustaan.”

Euroopan unionin ja Japanin välinen vapaakauppasopimus

Soveltamispäivä	xx/xx/xxxx
Kahdenvälinen suojalauseke	2.5 artikla (Maataloutta koskeva suojalauseke) 5.2 artikla
Sopimukseen sisältyvät erityismääräykset:	(Kahdenvälinen suojalauseke) 5.1 artiklan d kohta: ””siirtymäkaudella” tarkoitetaan erityisesti alkuperätavaroihin liittyen kautta, joka alkaa sopimuksen voimaantulopäivästä ja päättyy kymmenen vuoden kuluttua joko tuotteen tullen alentamisen tai poistamisen loppuun saattamisen päivämäärästä liitteen 2-A mukaisesti” Moottoriajoneuvoja ja niiden osia koskeva 18 artikla: Kullakin osapuolella on tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavien kymmenen vuoden aikana oikeus suspendoida vastaavat myönnytykset tai muut vastaavat velvoitteet siinä tapauksessa, että toinen

osapuoli

a) ei sovelleta lisäyksessä 2-C-1 täsmennettyä E-sääntöä tai lopettaa sen soveltamisen; tai

b) ottaa käyttöön tai muuttaa muita sääntelytoimenpiteitä, jotka mitätöivät lisäyksessä 2-C-1 täsmennetyn E-säännön soveltamisesta saatavat hyödyt tai haittaavat hyötyjen saamista.

2. Edellä 1 kohdan mukainen suspendointi on voimassa vain siihen asti, että tehdään päätös tämän liitteen 19 artiklassa tarkoitetun nopeutetun riitojenratkaisumenettelyn mukaisesti tai päästään molempia osapuolia tyydyttävään ratkaisuun, mukaan luettuna tämän liitteen 19 artiklan b alakohdan nojalla käytyjen neuvottelujen kautta, sen mukaan, kumpi on aiempi.”